

# Observatorio Migrantes del Caribe

Migración y Desarrollo en el Caribe del Siglo XXI

CIES

CENTRO DE INVESTIGACIONES  
Y ESTUDIOS SOCIALES



Boletín Informativo OBMICA • Año 1 • No. 1 • República Dominicana

## Migrantes del Caribe en el siglo XXI

La migración internacional es un factor clave que incide en el mundo en que vivimos. En el archipiélago caribeño juega actualmente un rol central en los procesos globales de cambio social, económico y político.

El Caribe insular ha sido atravesado por las migraciones desde hace siglos. Hoy en día los patrones son cada vez más complejos, constituyendo nuevos desafíos para los gobiernos y la sociedad civil en el siglo XXI.

Una cuarta parte de los países en el mundo son países a la vez expulsores y receptores significativos de migrantes, tal como es el caso de la República Dominicana.

Además, los cambios vertiginosos en el transporte y las comunicaciones favorecen el desarrollo de identidades y vidas transnacionales, interrogando los modelos vigentes de identidad, del estado nación y de la ciudadanía.

### Observatorio Migrantes del Caribe

En colaboración con investigadores/as, organizaciones sociales y hacedores de las políticas públicas en el sur global y el norte, el Observatorio se dedica a forjar una perspectiva integral y a largo plazo sobre las dinámicas de los/as migrantes del Caribe.

*El Observatorio tiene el propósito de:*

- Contribuir a la elaboración de políticas migratorias más justas y su debida aplicación en la región y más allá
- Fortalecer las capacidades de grupos claves de la sociedad civil que trabajan el tema de la movilidad humana y el desarrollo humano en un mundo global
- Propiciar el diálogo entre actores claves con miras a potenciar el nexo migración-desarrollo en el Caribe
- Favorecer la integración inter-étnica en el Caribe, aumentando el respeto por la diversidad y la riqueza de la interculturalidad

### De la Coordinadora

A través de este primer boletín informativo en 2011, el Observatorio Migrantes del Caribe (OBMICA) lanza una nueva herramienta de difusión de su quehacer y los debates de actualidad sobre las migraciones. Por una parte, este boletín contiene informaciones sobre la participación de OBMICA en eventos de envergadura, da cuenta de nuevas publicaciones, hace una reseña de las investigaciones en curso, y rinde cuentas de actividades de difusión, entre otras noticias. Por otro lado, en el futuro pretende dar espacio a entrevistas con personalidades relacionadas con las migraciones e incluir artículos de opinión. Como siempre, valoramos mucho la opinión de nuestros lectores, por lo que cualquier comentario, sugerencia o idea será siempre bienvenido. Este primer boletín abarca el primer semestre de 2011, mientras que los próximos, tendrán una frecuencia trimestral y se presentarán en tres idiomas (español, francés e inglés) para maximizar su distribución en el Caribe y más allá.

#### Wilfredo Lozano

Director CIES-UNIBE, Encargado de la  
Coordinación Académica de OBMICA

#### Bridget Wooding

Coordinadora OBMICA

#### Milagros Latasa

Asistente, Coordinación y Comunicaciones

#### Jacqueline Cruel Martínez

Asistente, Administración

#### Luis Cirito

Encargado Capacitación y Sostenibilidad

#### Jonathan Boyer, Investigador Asociado

Abogado afiliado a OBMICA  
(septiembre 2010 – septiembre 2011)

#### Tim Brothers, Investigador Asociado

Geógrafo afiliado a OBMICA  
(enero 2011 – mayo 2011)

## Investigaciones



Investigación trienal (2008-2010):

### “Avanzando los derechos de la mujer migrante”

Investigadoras en República Dominicana: Bridget Wooding y Alicia Sangro

A comienzos de marzo de 2011 se dieron cita en las instalaciones de FLACSO, actores clave del gobierno dominicano, organizaciones internacionales, grupos de la sociedad civil- incluyen organizaciones de las mismas personas migrantes, para discutir los hallazgos de un proyecto de investigación-acción enfocando los derechos de las mujeres migrantes haitianas en la República Dominicana, apoyado por la cooperación oficial de Canadá, IDRC. Los resultados de este taller fueron incorporados en el último informe técnico sometido al donante. Actualmente se está preparando un libro para divulgar una síntesis regional que da cuenta de las experiencias de mujeres migrantes en cinco contextos comparados en América Latina y el Caribe: las peruanas en Chile; las bolivianas en Argentina; las mujeres de Nicaragua en Costa Rica; las guatemaltecas en México; y las mujeres migrantes haitianas en la República Dominicana. Dicho libro, se pretende publicar de manera simultánea en inglés y en español.

### Estudio cualitativo sobre la violencia contra las mujeres migrantes en tránsito y desplazadas en la franja fronteriza dominico-haitiana (Elías Piña/Belladère)

**Equipo de Investigación:** Bridget Wooding, Allison Petrozzello, e Ivance Martine. Auspiciado por la Colectiva Mujer y Salud/AECID y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM)



Las mujeres migrantes haitianas, así como las desplazadas y las que están en tránsito en la zona fronteriza dominico-haitiana, se encuentran en situaciones especialmente vulnerables ante la violencia contra la mujer (VCM). En la región hay altos niveles normalizados de la violencia contra la mujer, de varios tipos: violencia física, intrafamiliar, sexual, económica, psicológica; y altos riesgos de prostitución forzada, trata y tráfico ilícito de personas. El mercado binacional de Elías Piña es un punto importante de comercio para muchas mujeres haitianas, que a la vez las expone a varios tipos de VCM. Además, se han detectado situaciones propicias a la VCM en casas anfitrionas donde se hospedaron mujeres desplazadas tras el terremoto en Haití, y casas empleadoras de trabajadoras domésticas transfronterizas, entre otras.

Sin embargo, las tasas de denuncia de los casos de VCM son muy bajas, tanto por la falta de conocimiento de sus derechos de parte de las muje-

res sobrevivientes como por las debilidades de los servicios de atención en la frontera por el lado dominicano y por la falta de estos servicios en la frontera haitiana. Asimismo, hay una falta de redes de apoyo, servicios de salud en general y atención a trastornos post traumáticos. Sumada a esta situación está la insuficiente atención otorgada a los derechos de las mujeres a nivel local y nacional así como una impunidad generalizada de los perpetradores.

El estudio pretende generar información cualitativa sobre las tipologías de violencia contra la mujer, autoridades y actores relevantes, mujeres sobrevivientes y hombres perpetradores. El mismo servirá como línea basal para la creación de un observatorio de violencia contra las mujeres migrantes, en tránsito y desplazadas en Elías Piña y Belladère, así como un instrumento de incidencia política a favor de los derechos de esta población. En el mes de junio se hizo el trabajo principal de terreno y en los meses de julio y agosto se harán varios talleres de seguimiento tanto con autoridades como con las mismas mujeres migratorias. El informe final estará disponible en agosto de 2011.



Investigación (enero - mayo de 2011):

### “La historia de la degradación ambiental en el Parque Nacional trans-fronterizo Nalga de Maco y su entorno”

Investigador: Dr. Tim Brothers, Universidad de Indiana.

El Observatorio Migrantes del Caribe ha acompañado el trabajo del geógrafo Dr Tim Brothers, afiliado al OBMICA durante cinco meses en 2011, en lo que se refiere a su estudio sobre la historia de la degradación ambiental en la frontera dominico-haitiana. Se ha reportado un resumen preliminar de los hallazgos de este estudio durante un taller interno en las instalaciones de UNIBE en Santo Domingo para los asociados del OBMICA y geógrafos interesados en la temática. El Dr. Brothers también dictó dos conferencias magistrales para estudiantes universitarios tanto en el este del país como en Santo Domingo. Su afiliación con OBMICA fue auspiciada por una beca Fulbright. Este estudio es de mucha utilidad para complementar la línea de base que OBMICA está trabajando en esta zona en el marco de un consorcio de organizaciones trabajando a través de la isla sobre la temática de las dinámicas migratorias y el medio ambiente, apoyado por la Unión Europea.

## Publicaciones de parte de OBMICA

Artículo en Revista de Ciencias Sociales América Latina Hoy de la Universidad de Salamanca, España, Vol. 56, 2010, de la autoría de Bridget Wooding.

Cuando el terremoto de 7.0 en la escala Richter sacudió Haití el 12 de enero de 2010, los desplazados forzados tanto dentro como fuera de la isla fueron objeto de planes de emergencia, así como las poblaciones anfitrionas en Haití y República Dominicana. Este artículo se propone analizar la respuesta a la emergencia y los desafíos persistentes desde el prisma de movi- lidades críticas, con énfasis en la migración forzada a escala insular. ¿Quiénes (hombres, mujeres, niños, niñas) pueden moverse, cómo, hacia dónde, por cuánto tiempo y a través de qué tipo de redes? ¿Cuál es el marco legal, si es que lo hay, que regula estos movimientos? ¿Quiénes quieren visibilizarse y quiénes prefieren moverse sin llamar la atención de las autoridades dominicanas, en el contexto, por ejemplo, de las políticas migratorias ambiguas hacia los inmigrantes haitianos pobres?

Desde 2011 se puede descargar el artículo del Internet, a través del siguiente vínculo: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/308/30816743006.pdf>

Artículo en Revista Diversities de UNESCO, Vol 13, No. 1 con fecha 8 de marzo de 2011, de la autoría de Bridget Wooding

La migración de las mujeres haitianas hacia la República Dominicana es parte de la llamada "feminización de las migraciones" debido a los cambios en los mercados de trabajo así como la situación precaria de las mujeres y sus familiares en el país vecino de origen. La secuela al terremoto en Haití del 12 de enero de 2010 ha exacerbado la violencia de género, en los campamentos en que cientos de miles de personas se encuentran desplazadas un año más tarde, según los informes de organizaciones de derechos humanos, organizaciones internacionales, organizaciones de mujeres y de ciudadanas y ciudadanos. A pesar de que el desplazamiento urbano descomunal incitado por el terremoto no ha provocado una estampida de haitianos que quieran cruzar la frontera al lado este de la isla, ha expuesto a las personas migrantes, particularmente a las mujeres, a nuevas situaciones de vulnerabilidad que pueden conducir a la trata. Este artículo se propone caracterizar las dinámicas de esta situación. Analiza la nueva oportunidad para los actores de la sociedad civil de dirigir la atención a posibles brechas humanitarias en cuanto a las mujeres migrantes haitianas que han cruzado la frontera, ayudando inter alia a reforzar los mecanismos de protección a través de la isla, reconociendo que el asunto de la violencia de género en Haití tiene más relieve que antes.

Desde el 8 de marzo de 2011, se puede descargar del Internet el artículo en inglés. Actualmente UNESCO está traduciendo el artículo al francés y al español. <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/resources/periodicals/diversities/current-issue/>

Capítulo en la obra de dos tomos "Movimientos Migratorios Desde y Hacia la República Dominicana" (2011) lanzada por el Fondo para el Fomento de la Investigación Económica y Social (FIES) de la autoría de Bridget Wooding y Alicia Sangro.

Dicho fondo tiene el propósito de promover la investigación en temas relacionados con la política económica y social en la República Dominicana, a través del desarrollo y financiamiento de acciones que estimulen investigaciones relevantes para respaldar los procesos de toma de decisiones de políticas públicas. En una primera convocatoria se enfocó el tema de las migraciones desde y hacia la República Dominicana. En el marco de este concurso las investigadoras Wooding y Sangro hicieron una investigación cualitativa sobre la mujer migrante haitiana en el trabajo doméstico remunerado en la República Dominicana. Fue uno de los diez trabajos publicados en esta obra, lanzada el 8 de marzo de 2011 en el Hotel Embajador. Queda pendiente de parte de FIES la convocatoria a una reunión de seguimiento con los actores pertinentes para profundizar las recomendaciones sobre las políticas públicas que se derivan de estos trabajos.



## Retiro anual de la OIM en Haití

A fines de enero de 2011, OBMICA facilitó el retiro anual de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en Haití. El encuentro tuvo lugar en Jacmel donde se dieron cita actores clave de la organización tanto de la oficina principal en Puerto Príncipe como de las oficinas departamentales de la OIM en Haití. Fue una oportunidad para la OIM de sacar balance de un año desafiante después del terremoto del 12 de enero de 2010. También fue un momento oportuno para ajustar los planes, a la luz de la coyuntura política con un nuevo gobierno tomando el poder en Puerto Príncipe. La OIM tiene a su cargo la coordinación del manejo de los campamentos que se establecieron con las y los desplazados después del sismo.

## Actividad UNESCO, París

OBMICA recibió una invitación para participar en un diálogo entre organizaciones de la sociedad civil, académicos y la UNESCO en su sede principal en Francia en mayo de 2011. La presentación de OBMICA se dirigió al tema de la trata en el escenario post-terremoto en Haití. El objetivo del encuentro fue recoger insumos sobre los impactos sociales y humanos de las migraciones a escala internacional para ayudar a la UNESCO posicionarse al asumir la Presidencia del Foro Global de las Migraciones. Esta instancia incluye todas las organizaciones internacionales más importantes que inciden en la temática de las migraciones. Se puede descargar más información sobre la actividad en el siguiente vínculo: [http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=48374&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=48374&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Conferencia organizada por la Asociación "LatCrit", mayo de 2010, en la Universidad Iberoamericana en Santo Domingo (UNIBE) sobre las corrientes migratorias en las Américas

Wilfredo Lozano, Director de CIES-UNIBE, tuvo a su cargo una conferencia magistral titulada Corrientes migratorias en la globalización. El caso de la inmigración haitiana a la República Dominicana.

Por su lado, Bridget Wooding hizo una ponencia sobre la mujer migrante haitiana en el trabajo doméstico remunerado.





**2DO. TALLER BINACIONAL**  
**“Avanzando en los derechos de las personas desplazadas tras el terremoto”**

**Difusión en 2011 de proyectos apoyados por el Banco Mundial en 2010**

**Apoyo Haití**

En el segundo semestre de 2010, OBMICA ejecutó un proyecto, auspiciado por el Banco Mundial y la cooperación de Noruega, que apuntó a reforzar los lazos de solidaridad entre la sociedad civil de toda la isla a raíz del terremoto de enero de 2010. A fines de enero de 2011, se hizo un acto de difusión en el Hotel Santo Domingo, que incluyó el lanzamiento de una publicación en la que, entre otros asuntos, se reseña el trabajo efectuado por OBMICA en dos talleres binacionales con organizaciones de la sociedad civil de ambos lados de la isla. Ver vínculo abajo: <http://siteresources.worldbank.org/INTDOMINICANREPUBLIC/SPANISH/Resources/BOLETIN-UCODEP-3.pdf>

**Deportados Dominicanos/as**



Inspirado por un concurso lanzado por el Banco Mundial, y con el apoyo de la cooperación de Noruega y de la Organización Internacional para las Migraciones, OBMICA produjo un Video-clip sobre los dominicanos deportados. El lanzamiento oficial tuvo lugar en febrero de 2011. Los integrantes del equipo que trabajó en este proyecto fueron: Pablo Lozano, Mariannella Belliard, Oliver Motta y Ariel Motta.

El video-clip está disponible en el siguiente vínculo: <http://www.youtube.com/watch?v=hq3YUaIRN3I>

**PROXIMAS ACTIVIDADES**

- Lanzamiento de un Migration Policy Brief sobre los dominicanos deportados**
- Lanzamiento de un libro sobre las dinámicas migratorias hacia y desde el país, enfocando la trata, mujeres haitianas y mujeres dominicanas**
- Capacitación del CESFRONT y otros actores relevantes sobre la trata y los derechos de los niños, las niñas y los adolescentes, agosto/septiembre/octubre de 2011, bajo la modalidad de una consultoría apoyada por UNICEF.**
- Celebración de la semana del migrante, septiembre de 2010.**

**Observatorio Migrantes del Caribe**  
 Migración y Desarrollo en el Caribe del Siglo XXI

C\Cayetano Rodríguez # 207  
 1era planta Gazcue, Apartado Postal 332-9  
 Santo Domingo, República Dominicana  
 Tel.: 809 221-6993 • Fax: 809 221-6993  
[info@obmica.org](mailto:info@obmica.org) • [www.obmica.org](http://www.obmica.org)

Este boletín ha sido posible a través del apoyo de la cooperación de Noruega y la Unión Europea. Agradecemos su apoyo, reconociendo que el contenido no refleja las opiniones de estas dos entidades. Para más información sobre OBMICA puede referirse a nuestra página web [www.obmica.org](http://www.obmica.org)

Diseño y diagramación  
**NS Solutions**  
[santiagoemilior@gmail.com](mailto:santiagoemilior@gmail.com)

